自治会についてのお知らせ（ポルトガル語/ Português）

**Informações sobre a**

**ASSOCIAÇÃO DE MORADORES DE BAIRRO**

Você que é residente neste bairro, pertence ao grupo da

(班)

Associação de Bairro 　　　 　　.

（自治会/町内会名）

Sou presidente da associação de bairro/líder do grupo.

Meu nome é 　　　　　　　　　　　　　　 .

（自治会長/町内会長の名前）

Se tiver alguma dúvida, fique à vontade para fazer sua pergunta.

Local/telefone para contato:＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

（自治会長/町内会長の連絡先）

* **O que é a Associação de Moradores de Bairro**

A associação de moradores de bairro é uma organização de governo autônomo civil diferenciada de cada bairro. A associação promove várias atividades buscando uma área confortável para morar, valorizando as conexões entre seus moradores. Alguns exemplos de suas atividades: manutenção/limpeza do local de coleta de lixo, preservação de um local limpo e ajuda mútua em casos de desastres naturais. Há também eventos divertidos tais como Matsuri e outros.

* **Sobre o custo**

1. O preço da associação de moradores de bairro é de

　　ienes/ano ou mês

（自治会/町内会費:年/月　　　　　円）

A cobrança é feita 1 vez ao ano/a cada meio ano/a cada 3 meses.

O dinheiro arrecadado é utilizado na manutenção e gerenciamento do local de coleta de lixo e o local de reuniões e pagamento das atividades promovidas pela associação.

* **Regras da Associação de Moradores de Bairro**

1. Repassar a prancheta de avisos. Avisos importantes enviados pela prefeitura ou bairro chegarão periodicamente. Repassa-los assim que receber (dentro de 3 dias).
2. As atividades da associação são realizadas pelos seus moradores através de revezamento da incumbência que lhe for atribuída. Todos deverão fazer o trabalho de cobrança do dinheiro da associação e também da limpeza do local de coleta de lixo quando chegar a sua vez.

* **Sobre como jogar o lixo**

Ver a tabela da região onde mora para saber o dia e forma de como jogar o lixo. Jogar seu lixo até às 8h00 no local de coleta.

Ao final da página ou também através de aplicativo você encontrará maiores informações sobre a forma de se jogar o lixo. Disponível também em língua estrangeira.

* Manual de eliminação do lixo





* Aplicação de separação de resíduos de Ageo-shi "San-aru🄬".



* Calendário de recolha de resíduos da Ageoshi

